



## СВЕТОДИОДНЫЕ ЛАМПЫ

Инструкция  
по эксплуатации

wolta.ru

### НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Светодиодные лампы WOLTA® выпускаются на ведущих заводах в области энергосбережения, используя передовые технологии, новейшее оборудование, отбор комплектующих и жесткий контроль качества. Светодиодные лампы WOLTA® предназначены для прямой замены стандартных галогенных ламп, ламп накаливания, компактных люминесцентных ламп и пр.

Область применения светодиодных ламп WOLTA® - декоративная интерьерная подсветка (не основной свет), общее (основной свет), локальное, акцентное и аварийное освещение.

### ПРЕИМУЩЕСТВА СВЕТОДИОДНЫХ ЛАМП WOLTA®

#### Безопасность

- Надёжная защита при скачках напряжения - при возникновении скачков напряжения специальная конструкция электронного драйвера сглаживает данные пульсации.
  - Низкая температура нагрева - позволяет использовать лампы в декоративных светильниках всех типов (кроме светильников в местах с ограниченным движением воздуха).
- Продукция прошла многоступенчатый контроль качества - тестирование всех деталей электронного драйвера, а также тестирование светодиодов.

#### Экономия и экология

- Потребление энергии в 7-9 раз меньше по сравнению с лампами накаливания.
- Служит до 30 раз дольше по сравнению с лампами накаливания.
- Повышенная светоотдача за счет использования высококачественных светодиодов позволяет получить больший световой поток.
- Наличие Европейских сертификатов RoHS, CE, EAC гарантирует Вам безопасность для здоровья при использовании лампы на протяжении всего срока службы.
- Светодиодная лампа не содержит ртути и любые иные вещества, вредные для здоровья человека и окружающей среды.

### ПОРЯДОК РАБОТЫ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Монтаж, демонтаж и обслуживание лампы должны производиться при отключённом электропитании.

Инструкция по установке

- Распакуйте лампу и убедитесь в отсутствии механических повреждений.
  - Отключите электропитание светильника.
  - Извлеките из светильника ранее установленную лампу.
  - Установите светодиодную лампу в светильник.
- Эксплуатация лампы в условиях, которые отличаются от указанных на упаковке и непосредственно на самой лампе, может привести к выходу лампы из строя.

Не рекомендуется использовать лампу в полностью закрытых светильниках, что может привести к перегреву лампы и сокращению срока ее службы. Избегайте прямого попадания влаги на светодиодную лампу. Использовать при температуре от -30° до +40°С.

### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание несчастных случаев, категорически ВОСПРЕЩАЕТСЯ:

- разбирать лампу при включенном электропитании;
- включать лампу в разобранном виде;
- производить монтаж и демонтаж лампы при включенном электропитании;
- эксплуатировать лампу, имеющую механические повреждения;

- прикасаться к цоколю при установке лампы в патрон.

#### ВНИМАНИЕ!

- Лампу нельзя использовать с диммерами, если на индивидуальной упаковке лампы нет специальной подтверждающей информации.
- Запрещается использовать лампу в открытых светильниках при наружном освещении.
- Не рекомендуется длительное время смотреть на включённую лампу.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При загрязнении лампы, следует протереть её сухой салфеткой, при отключённом электропитании светильника. Не допускается применение растворителей, агрессивных моющих жидкостей и абразивных материалов.

### ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Рекомендуется хранить лампу в сухих, проветриваемых помещениях при температуре +15...+25 °С и влажности воздуха не более 60%. Лампу допускается транспортировать в заводской упаковке всеми видами транспорта в условиях транспортирования «Л» по ГОСТ 23216-78.

### УТИЛИЗАЦИЯ

Отработавшие лампы необходимо сдавать в специализированные организации по сбору и переработке светодиодной продукции.

### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / MAIN CHARACTERISTICS

Артикул	Цоколь	Цветовая темп-ра, К	Напряжение В~Гц	Мощн. Вт	Эквив. мощн. Вт	Световой поток Лм	Срок службы, ч	Размер вхд, мм
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
25Y60BL15E27	E27	3000	220-240~50/60	15	120	1500	30 000	115x60
25S60BL15E27	E27	4000	220-240~50/60	15	120	1500	30 000	115x60
25Y55BL9E27	E27	3000	220-240~50/60	9	75	800	30 000	104x55
25S55BL9E27	E27	4000	220-240~50/60	9	75	800	30 000	104x55
25Y120GL18E27	E27	3000	220-240~50/60	18	150	1700	30 000	160x120
25S120GL18E27	E27	4000	220-240~50/60	18	150	1700	30 000	160x120
25Y45GL8E27	E27	3000	220-240~50/60	8	75	800	30 000	78x45
25S45GL8E27	E27	4000	220-240~50/60	8	75	800	30 000	78x45
25Y45GL8E14	E14	3000	220-240~50/60	8	75	800	30 000	84x45
25S45GL8E14	E14	4000	220-240~50/60	8	75	800	30 000	84x45
25Y39R5E14	E14	3000	220-240~50/60	5	40	400	30 000	67x39
25S39R5E14	E14	4000	220-240~50/60	5	40	400	30 000	67x39
25Y50R7E14	E14	3000	220-240~50/60	7	60	600	30 000	86x50
25S50R7E14	E14	4000	220-240~50/60	7	60	600	30 000	86x50
25Y63R9E27	E27	3000	220-240~50/60	9	75	810	30 000	102x63
25S63R9E27	E27	4000	220-240~50/60	9	75	810	30 000	102x63

### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / MAIN CHARACTERISTICS

Артикул	Цоколь	Цветовая темп-ра, К	Напряжение В~Гц	Мощн. Вт	Эквив. мощн. Вт	Световой поток Лм	Срок службы, ч	Размер вхд, мм
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
25YC8E27	E27	3000	220-240~50/60	8	75	800	30 000	102x37
25SC8E27	E27	4000	220-240~50/60	8	75	800	30 000	102x37
25YC8E14	E14	3000	220-240~50/60	8	75	800	30 000	108x37
25SC8E14	E14	4000	220-240~50/60	8	75	800	30 000	108x37
25YCL7E14	E14	3000	220-240~50/60	7	60	560	30 000	110x37
25SCL7E14	E14	4000	220-240~50/60	7	60	560	30 000	110x37
25YCDL7E14	E14	3000	220-240~50/60	7	60	560	30 000	128x37
25SCDL7E14	E14	4000	220-240~50/60	7	60	560	30 000	128x37
25Y75R7GX53	GX53	3000	220-240~50/60	7	60	600	30 000	28x74
25S75R7GX53	GX53	4000	220-240~50/60	7	60	600	30 000	28x74
25YMR16-220-8GU5.3	GU5.3	3000	220-240~50/60	8	70	700	30 000	51x50
25SMR16-220-8GU5.3	GU5.3	4000	220-240~50/60	8	70	700	30 000	51x50

**UA** I - Артикул; II - Цоколь; III - Колірність, К; IV - Напряга, В~Гц; V - Потужність, Вт; VI - Еквівалент потужності, Вт; VII - Світловий потік, Лм; VIII - Строк служби, год; IX - Розмір вхд, мм.

**EN** I - Article; II - Base; III - Color temperature, K; IV - Voltage, V~Hz; V - Power, W; VI - Equivalent power, W; VII - Light output, Lm; VIII - Life time, h; IX - Size hxd, mm.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

Изготовитель: Jiangsu Sur Lighting Co., Ltd, 224001, Dongnan Industrial Park, Yandong Town, Tinghu District, Yancheng City, Jiangsu Province, China. (Дзянсу Зур Лайтинь Ко., Лтд, 224001, Донгнан Индастриал Парк, Яньдонг Таун, Тиньху Дистрикт, Яньченг Сити, Дзянсу Провинс, Китай). Сделано в Китае. Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Вольта Русланд», 119361, г. Москва, ул. Наташи Ковшовой, д. 4, стр. 1, оф. 23.

## ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Указана на лампе, согласно серии 00.00 (первые две цифры - месяц изготовления, вторые две цифры - год изготовления)

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период - 36 месяцев с даты покупки лампы, при условии соблюдения правил эксплуатации.

В случае возникновения неисправности в гарантийный период эксплуатации Вы можете обменять Вашу светодиодную лампу WOLTA® на новую.

Гарантия не распространяется на изделия, повреждённые в результате:

- контакта продукта с жидкостями;
- механического воздействия и иного повреждения.

К механическим повреждениям относятся нарушения целостности лампы (светодиодов, корпуса, цоколя) под воздействием кинетической энергии. В случае самостоятельного вскрытия лампы гарантия утрачивает силу.

Подробную информацию о замене неисправной лампы в гарантийный период Вы можете получить на сайте wolta.ru, либо позвонив по телефону: 8-800-555-01-23.

## GARANTIEKARTE

**DE** LED-Lampe. Vorsorgliche Massnahmen: Montage und Demontage der LED-Lampe ausgeschaltet das Netzwerk mit Strom versorgt. LED-Lampe kann nicht mit Dimmern verwendet werden, wenn einzeln verpackt Lampe keine spezielle unterstützende Informationen. Vermeiden Sie direkte Einwirkung von Feuchtigkeit auf der LED-Lampe. LED-Lampe kann nicht in offenen Leuchten für die Außenbeleuchtung verwendet werden. Werfen Sie keine. Verwenden Sie die Lampe nur in Geräten, die mit dieser Art von Lampe entspricht. Lampenlebensdauer: siehe Einzelverpackung der Lampe. Gewährleistung: Die Gewährleistungsfrist zu sehen einzeln verpackt Lampe starten die Garantiezeit - Kaufdatum der Lampe, die den Regeln des Betriebs. Im Falle einer Störung in der Garantiezeit können Sie Ihre WOLTA® LED Licht mit der neuen austauschen. 1. Die Garantie gilt nicht für Produkte, die aufgrund nicht:- Kontakt mit Flüssigkeiten Produkt; - mechanischen und anderen

Beschädigungen. 2. Durch unbefugte Öffnung der Lampe Gewährleistung erlischt. Für weitere Informationen zum Auswechseln einer defekten Glühbirne in der Garantiezeit, können Sie Online [www.wolta.de](http://www.wolta.de)

## WARRANTY CARD

**EN** LED lamp. Precautions: Installation and removal of LED lamps are powered off the network. LED lamp can not be used with dimmers, if individual lamp's box does not marked with special supporting information. Avoid direct exposure to moisture on the LED lamp. LED lamp cannot be used in open luminaries for outdoor use. Do not drop. Use the lamp only for equipment that meets this type of lamp. Life time: marked on individual box of the lamp. Warranty: The warranty period marked on individual box of the lamp, the start of the warranty period - date of purchase of the lamp, subject to the rules of operation. In the event of a malfunction in the warranty period you can exchange your WOLTA® LED light with the new. 1. The warranty does not cover products that fail due to: - lamp contact with liquids; - mechanical and other damage. 2. In the case of any unauthorized opening of the lamp the warranty is voided. You can get more additional information about warranty service and product's description on the website [www.wolta.de](http://www.wolta.de)

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**UA** Світлодіодна лампа. Запобіжні заходи: Монтаж і демонтаж світлодіодної лампи здійснюється при відключеній напруги мережі. Світлодіодну лампу не можна використовувати з диммерами, якщо на індивідуальній упаковці лампи немає спеціальної підтверджуючої інформації. Уникайте прямого попадання вологи на світлодіодну лампу. Світлодіодну лампу не можна використовувати у відкритих світильниках при зовнішньому освітленні. Не кидати. Використовуйте лампу тільки на обладнанні, якому відповідає даний тип лампи. Строк служби лампи: див. на індивідуальній упаковці лампи. Гарантійні зобов'язання: гарантійний період див. на індивідуальній упаковці лампи, початок гарантійного періоду - дата покупки лампи, за умови дотримання правил експлуатації. У разі виникнення несправності в гарантійний період експлуатації Ви можете обміняти Вашу світлодіодну лампу WOLTA® на нову. 1. Гарантія не поширюється на вироби, пошкоджені в результаті: - контакту продукту з рідинами; - механічного впливу та іншого ушкодження. 2. При самостійному розтині лампи, гарантія втрачає силу. Детальну інформацію про заміну несправної лампи в гарантійний період Ви можете отримати на сайті [www.wolta.de](http://www.wolta.de).

*\*Цветовая температура свечения ламп может отличаться от номинальной +/-200K*

*Основные характеристики и параметры светодиодных ламп WOLTA® (цоколь, номинальная мощность (Вт), эквивалентная мощность (Вт), напряжение (В), частота (Гц), цветопередача (Ra), световой поток (Лм), цветовая температура (К), рабочая температура (°C), срок службы (ч), размеры лампы (мм) – также см. на индивидуальной упаковке.*

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН/WARRANTY CARD



Дата производства  
Дата виробництва  
Date of production

06.2017S

Артикул Артикул Article	Серийный номер Серійний номер Serial number	Дата продажи Дата продажу Date of sale	Штамп продавца Штамп продавця Stamp's seller